



Commission Fédérale des Officiels de Compétition

Speaker – Responsable de la Musique – Cameraman - Chronométrateur

Commission Fédérale des Officiels de Compétition

Speaker – Responsable de la musique – Caméraman - Chronométrateur



Commission Fédérale des Officiels de Compétition

Speaker – Responsable de la Musique – Cameraman - Chronométrateur

ROLES, GENERALITES ET CONDUITES ATTENDUES	03
SPEAKER	04
RESPONSABLE DE LA MUSIQUE	05
CAMERAMAN.....	06
CHRONOMETREUR	07
ANNEXES	08
TABLEAU TEMPS DES ECHAUFFEMENTS	21
TABLEAU BENEVOLES	22
NOTES DIVERSES	22

Rôles, généralités et conduites attendues

Rôles

Speaker

Les speakers font les annonces lors des périodes d'entraînement, de compétition, de podium et d'interruption. Les annonces se font en français et/ou en anglais.

Responsables de la musique

Les responsables de la musique sont chargés de passer les musiques des compétiteurs et musique d'ambiance durant les périodes d'entraînement, de compétition, de cérémonie de podium, de gala et d'interruption.

Caméraman

Les caméraman sont chargés de filmer les programmes durant les périodes de compétition lorsque le système de jugement vidéo est mis en place.

Les chronométrateurs

Les chronométrateurs assistent les arbitres dans le chronométrage de la durée de plusieurs éléments différents (temps de programmes, interruptions, portés etc.) pendant une compétition.

Généralités :

Les speakers, responsables de la musique, chronométrateurs et caméraman sont des bénévoles de compétition, ils ne peuvent prétendre à aucune indemnité.

Ils sont licenciés de la FFSG et sont soumis aux règles générales de la FFSG.

Leurs frais de transport, logement et/ou repas sont pris en charge par l'organisateur.

Leurs frais liés à la réglementation sanitaire peuvent être pris en charge par l'organisateur

Conduites attendues :

Les speakers, responsables de la musique, chronométrateurs et caméraman doivent

- Se trouver sur le poste 10 minutes avant l'heure de chaque période
 - Éteindre les téléphones portables ou les mettre en mode avion
 - Respecter les règles sanitaires en vigueur (notamment le port du masque)
 - Ne pas parler à l'arbitre ou à tout autre membre du jury durant les performances
 - Porter une tenue digne et sobre, de couleur foncée
 - Ne pas divulguer ce qui est dit et/ou entendu sur la table de jury
-

SPEAKER

Rôle

Les **speakers** font les annonces lors des périodes d'entraînement, de compétition, de podium et d'interruption. Les annonces se font en français et/ou en anglais.

Positionnement

Ils sont **assis** aux côtés du juge arbitre et/ou du responsable musique et/ou du responsable ISU.

- **Compétitions nationales et régionales :**
Périodes d'entraînement : à côté du responsable musique
Périodes de compétition : entre le juge arbitre et le comptable
- **Compétitions internationales :**
Périodes d'entraînement : à côté du responsable musique
Périodes de compétition : à côté du responsable ISU

Équipements

- 2 micros de préférence HF et piles (fournis par l'organisateur)
- Talkie-walkie (fournis par l'organisateur)
- Chronomètre
- Timing général de la compétition et ordres de passage du premier entraînement (fournis par la FFSG et/ou l'organisateur)
- Timings, ordres de départ avec noms des clubs, jurys (fournis par le comptable)
- Biographies des patineurs (ISU)

Annonces

Les **annonces** se font en français et/ou en anglais.

- **Compétitions nationales et régionales :**
Périodes d'entraînement et temps de compétition : annonces en français
- **Compétitions internationales :**
Périodes d'entraînement : annonces uniquement en anglais
Périodes de compétition : annonces en français et en anglais

Fiches annonces

PERIODES D'ENTRAÎNEMENT (annexe A)

- 1A championnats de France
- 2A compétitions internationales

PERIODES DE COMPÉTITION (annexe B)

- 1B compétitions régionales
- 2B compétitions nationales
- 3B championnats de France, Masters
- 4B compétitions internationales

PERIODES D'INTERRUPTION (annexe C)

- 1C compétitions régionales, nationales, championnats de France
- 2C compétitions internationales

PERIODES DE PODIUM (annexe D)

- 1D compétitions régionales
- 2D compétitions nationales
- 3D championnats de France
- 4D compétitions internationales

TABLEAU TEMPS D'ÉCHAUFFEMENT (annexe E)

RESPONSABLE DE LA MUSIQUE

Rôle

Les responsables de la musique sont chargés de passer les musiques des compétiteurs et musique d'ambiance durant les périodes d'entraînement, de compétition, de cérémonie de podium, de gala et d'interruption.

Positionnement

Ils sont positionnés différemment selon le type de compétition et de façon à avoir une vue complète de la piste

- **Compétitions régionales :**
Périodes de compétition :
- **Compétitions nationales :**
Périodes d'entraînement : au bout de la table de jury (à droite ou à gauche)
Périodes de compétition : au bout de la table de jury (à droite ou à gauche)
- **Compétitions internationales :**
Périodes d'entraînement : à côté du speaker et du responsable ISU
Périodes de compétition : à côté du speaker et du responsable ISU

Équipements

- 2 ordinateurs + souris (fournis par l'organisateur)
- Talkie-walkie (fournis par l'organisateur)
- Chronomètre
- 2 Clefs usb avec les musiques des patineurs (fournis par l'organisateur)
- 1 clef USB avec musique d'ambiance (fournis par))
- 1 clef usb avec musiques des cérémonies des podium et hymnes nationaux (fournis par))
- Timing général de la compétition et ordres de passage du premier entraînement (fournis par la FFSG et/ou l'organisateur)
- Timing, ordres de départ (fournis par le comptable)

Musiques

Les musiques doivent être classées par :

catégorie de programme

catégorie de patineurs

ordre de passage (numéro à insérer devant le nom du patineur)

une fois classées, elles sont à enregistrer sur l'ordinateur et un double doit être enregistré sur une clef USB de secours

A la fin de la compétition, penser à bien supprimer toutes les musiques des ordinateurs

Fiche à affiner, à compléter

Insérer une photo

CAMERAMAN

Rôle

Les caméraman sont chargés de filmer les programmes durant les périodes de compétition lors de certaines compétitions régionales et lors des compétitions nationales lorsque le système de jugement vidéo est mis en place.

(Lors de compétitions internationales, les postes de caméraman sont assurés par des personnels de Swiss Timing sous la responsabilité de l'ISU).

Positionnement

Ils sont **positionnés** généralement en bord de piste au bout de la table de jury de façon à avoir une vue complète de la piste.

- **Compétitions régionales :**
Périodes de compétition : positionnement effectué par la comptable
- **Compétitions nationales :**
Périodes de compétition : positionnement effectué par la comptable

Équipements

- 1 camera (fournie par le système comptable)
- Timing général de la compétition et ordres de passage (fournis par la FFSG et/ou l'organisateur et/ou par le comptable)
- 1 chaise

Recommandations pour filmer

Avant le début de la compétition, les caméraman doivent se renseigner auprès du comptable du fonctionnement de la caméra.

Les.....

- **Individuel Patinage Artistique :**
.....
- **Couple Patinage artistique et Danse Sur Glace :**
.....
- **Patinage Artistique Synchronisé :**
•
- **Ballet Sur Glace :**
.....

Fiche à affiner, à compléter

Insérer une photo



CHRONOMETREUR

Rôle

Les chronométrateurs assistent les arbitres dans le chronométrage de la durée de plusieurs éléments différents (temps de programmes, interruptions, portés etc.) pendant une compétition.

Cf. fiche chronométrateur Agora Anthony Leroy

Insérer une photo

ANNEXE 1A – PERIODES D'ENTRAÎNEMENT COMPETITIONS NATIONALES

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS NATIONALES – PERIODES D'ENTRAÎNEMENT

1 Annoncer :

Mesdames, Messieurs, bonjour

bienvenue à la patinoire (nom de la ville ou de la structure)

à l'occasion (titre de la compétition)

Annoncer :

- Entraînement : Programmes Courts/ Rhythm Dance / Programmes Libres
- Catégorie : Dames /Messieurs / Couples / Danse sur Glace / Patinage Artistique Synchronisé / Ballet sur Glace
- Groupe Numéro :

Annoncer :

- Noms des patineurs et/ou de l'équipe

Déclencher le chronomètre et annoncer :

- Première musique dans 6 minutes (PA) /5 minutes (DG) /... minutes (PAS) ... min (BG)

2 Lorsqu'il reste 1 minute, annoncer (uniquement pour PA et DG) :

- Il reste une minute avant le passage de la première musique

3 Passages des musiques (uniquement pour PA et DG , annoncer : :

- Musique pour : (nom du patineur, du couple ou de l'équipe)
- Se prépare : (nom du patineur, du couple ou de l'équipe)

4 Lorsqu'il reste 1 minute d'entraînement, annoncer

- Mesdames/Messieurs, il vous reste une minutes d'entraînement

5 A la fin du groupe d'entraînement, annoncer :

- Mesdames/Messieurs, l'entraînement est terminé, veuillez quitter la piste s'il vous plaît. Merci.

6 Si surfaçage, annoncer :

- Quelques minutes d'interruption afin de permettre le surfaçage de la glace
- Reprise des entraînements à

7 A la fin de la période complète d'entraînements, annoncer :

- Fin des entraînements, début de la compétition à
- Merci à toutes les personnes qui se trouvent dans les gradins et/ou l'enceinte de la patinoire, de bien vouloir regagner le hall d'entrée pour le contrôle des billets avant le début de la compétition (si le public doit quitter la salle avant le début des compétitions).

RECOMMANDATIONS :

- Si un patineur est absent, il faut l'annoncer et laisser le temps de sa musique avant d'annoncer le patineur, le couple ou l'équipe suivant.
- Si choix du type de programme, au début de chaque groupe d'entraînement se renseigner sur le choix auprès des patineurs et/ou entraîneurs et/ou Team leader et informer le panel technique.

ANNEXE 1B – PERIODES D'ENTRAÎNEMENT COMPETITIONS INTERNATIONALES

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS INTERNATIONALES – PERIODES D'ENTRAÎNEMENT

Les annonces se font en anglais (sauf n° 6 et 7), les pays sont à annoncer

1 Annoncer en anglais :

- (titre de la compétition)

Annoncer :

- Practice for : Short Program/ Rhythm Dance/ Free Program
- Ladies / Men / Pairs/ Ice Dance / / Category
- Group Number :

Annoncer :

- Noms des patineurs et/ou de l'équipe et le nom du pays

Déclencher le chronomètre et annoncer :

- First music in 6 minutes (PA) /5 minutes (DG) /... minutes (PAS) ... min (BG)
-

2 Lorsqu'il reste 1 minute, annoncer (uniquement pour PA et DG) :

- One minute before the first music

3 Passages des musiques (uniquement pour PA et DG, annoncer) :

- Music for : (nom du patineur, du couple ou de l'équipe et le pays)
+ annoncer le choix du programme « short program, free program, rhythm dance »
- Please be ready : (nom du patineur, du couple ou de l'équipe et le pays)

Chronométrer la musique et à la fin de chaque, annoncer le temps de la musique (pas celui du programme) :

- Music time :

4 Lorsqu'il reste 1 minute d'entraînement, annoncer :

- Skaters/Couples last minute of this practice

5 A la fin du groupe d'entraînement, annoncer :

- Skaters/Couples practice is over, would you please clear the ice, thank you.

6 Si surfaçage, annoncer :

- Quelques minutes d'interruption afin de permettre le surfaçage de la glace
- Reprise des entraînements à

7 A la fin de la période complète d'entraînements, annoncer en français :

- Fin des entraînements, début de la compétition à
- **Merci à toutes les personnes qui se trouvent dans les gradins et/ou l'enceinte de la patinoire, de bien vouloir regagner le hall d'entrée pour le contrôle des billets avant le début de la compétition (si le public doit quitter la salle avant le début des compétitions).**
- **+ en anglais :Ladies and gentlemen, would you please.....**

RECOMMANDATIONS :

- Si un patineur est absent, il faut l'annoncer et laisser le temps de sa musique avant d'annoncer le patineur, le couple ou l'équipe suivant.
- Si choix du type de programme, au début de chaque groupe d'entraînement se renseigner sur le choix auprès des patineurs et/ou entraîneurs et/ou Team leader et informer le panel technique

ANNEXE 2A ET 2B – PERIODES DE COMPETITIONS REGIONALES ET NATIONALES

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS REGIONALES ET NATIONALES - PERIODES DE COMPETITION

1 Annoncer :

- (titre de la compétition)

2 Présentation du jury et des officiels de compétition, annoncer :

- **Mesdames, messieurs, présentation des officiels et du jury de la compétition.**
(Présenter le juge arbitre, puis le jury, puis le panel technique)

3 Période d'échauffement, annoncer :

(Attendre l'ordre du juge arbitre pour annoncer l'échauffement)

- **Programmes courts / Rythm Dance / Programmes libres**
- **Catégorie.....**
- **Sur la glace pour minutes d'échauffement** (cf. tableau des timings d'échauffement)
(Annoncer les patineurs suivant l'ordre de passage)

4 A 1 min de la fin de l'échauffement, annoncer :

- **Mesdemoiselles/messieurs, il vous reste 1 minute d'échauffement.**

5 A la fin de l'échauffement, annoncer :

- **Mesdemoiselles/messieurs, l'échauffement est terminé, veuillez quitter la piste s'il vous plaît. Merci.**

6 Compétition, annoncer :

(Attendre l'ordre du juge arbitre pour annoncer le premier patineur)

- **Sur la glace :** (Prénom, nom et club du patineur, du couple, de l'équipe)

7 Annonce des scores, annoncer :

Scores pour 1 seul programme et/ou programme court et/ou rythm dance

Les scores pour (Prénom et nom du patineur, du couple, de l'équipe)

- **Le score technique :**points
- **Le score pour les composants :**.....points
-(Prénom du patineur, du couple/ Nom de l'équipe)
- **a/ont obtenu un total de** points
- **Ce qui la/le/les place provisoirement en** ème position

Scores pour programme libre

Les scores pour (Prénom et nom du patineur, du couple, de l'équipe)

- **Le score technique :**points
- **Le score pour les composants :**.....points
-(Prénom du patineur, du couple/ Nom de l'équipe)
- **a/ont obtenu un total de**points pour le programme libre et de points au combiné des deux épreuves
- **Ce qui la/le/les place provisoirement en** ème position

6 A la fin de la catégorie, annoncer :

- **Fin de la catégorie**(Type de programme et nom de la catégorie)

7 Si surfaçage, annoncer :

- **Quelques minutes d'interruption afin de permettre le surfaçage de la glace**
- **Reprise de la compétition à**(S'assurer de l'heure auprès du juge arbitre)

8 Cérémonie des podiums, annoncer :

- **La cérémonie des podiums de la/des catégories**aura lieu à ...heure / dans quelques instants(Préciser le lieu)

ANNEXE 2C – PERIODES DE COMPETITIONS CHAMPIONNATS DE FRANCE/ MASTERS

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS CHAMPIONNATS DE FRANCE - MASTERS

1 Annoncer :

- (titre de la compétition)
- Mesdames, Messieurs, bonjour, bienvenue à la patinoireà l'occasion de (titre de la compétition)
- Sous l'égide de la Fédération Française des Sports de Glace et/ou des Commissions Sportives Nationales de Patinage Artistique/de Danse sur Glace/de Patinage Artistique Synchronisé/ de Ballet sur Glace, cet événement est organisé par : avec le soutien :
- Mesdames, messieurs, dans quelques instants, vous allez assister : (type de programme et catégorie)
- Nous vous rappelons que l'usage des flashes et des vidéos est interdit durant la compétition, car dangereux pour les patineurs. Compte tenu des restrictions sanitaires, nous vous informons qu'il n'est pas autorisé de jeter sur la glace, fleurs et cadeaux pour offrir aux patineurs. Merci.
- Mesdames, Messieurs, veuillez-vous lever pour l'hymne national de la France. (Uniquement pour les championnats de France)

2 Présentation du jury et des officiels de compétition, annoncer :

- Mesdames, messieurs, présentation des officiels et du jury de la compétition. (Présenter le juge arbitre, puis le jury, puis le panel technique)

3 Période d'échauffement, annoncer :

- (Attendre l'ordre du juge arbitre pour annoncer l'échauffement)
- Programmes courts / Rythm Dance / Programmes libres
- Catégorie..... Sur la glace pour minutes d'échauffement
- (Annoncer les patineurs suivant l'ordre de passage)

4 A 1 min de la fin de l'échauffement, annoncer :

- Mesdemoiselles/messieurs, il vous reste 1 minute d'échauffement

5 A la fin de l'échauffement, annoncer :

- Mesdemoiselles/messieurs, l'échauffement est terminé, veuillez quitter la piste s'il vous plaît. Merci.

6 Compétition, annoncer :

- (Attendre l'ordre du juge arbitre pour annoncer le premier patineur)
- Sur la glace : (Prénom, nom et club du patineur, du couple, de l'équipe)

7 Annonce des scores, annoncer :

Scores pour 1 seul programme et/ou programme court et/ou rythm dance

- Les scores pour (Prénom et nom du patineur, du couple, de l'équipe)
- Le score technique :points
- Le score pour les composants :points
-(Prénom du patineur, du couple/ Nom de l'équipe)
- a/ont obtenu un total de points
- Ce qui la/le/les place provisoirement en ème position

Scores pour programme libre

- Les scores pour (Prénom et nom du patineur, du couple, de l'équipe)
- Le score technique :points
- Le score pour les composants :points
-(Prénom du patineur, du couple/ Nom de l'équipe)
- a/ont obtenu un total depoints pour le programme libre et de points au combiné des deux épreuves
- Ce qui la/le/les place provisoirement en ème position

6 A la fin de la catégorie, annoncer :

- Fin de la catégorie (Type de programme et nom de la catégorie)

7 Si surfaçage, annoncer :

- Quelques minutes d'interruption afin de permettre le surfaçage de la glace
- Reprise de la compétition à (S'assurer de l'heure auprès du juge arbitre)

8 Cérémonie des podiums, annoncer :

- Mesdames, Messieurs dans quelques instants vous allez pouvoir assister à La cérémonie de la/des catégories

ANNEXE 2D – PERIODES DE COMPETITIONS INTERNATIONALES

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS INTERNATIONALES

1 Présentation

- (titre de la compétition en français)
- (titre de la compétition en anglais)
- **Mesdames, Messieurs, bonjour/bonsoir bienvenue à (nom de la patinoire/de la structure) à l'occasion de (titre de la compétition)**
- **Sous l'égide de l'Union Internationale de Patinage la Fédération Française, cet événement est organisé par la Fédération Française des Sports de Glace**
- **Good afternoon Ladies and Gentlemen, and welcome to the**
- **This event is presented by the International Skating Union and the French Figure Skating Association.**
- **Mesdames, messieurs, dans quelques instants, vous allez assister :**
..... (type de programme et catégorie)
- **In just a few moments we will start with the**
- **Nous vous rappelons que l'usage des flashes et des vidéos est interdit durant la compétition, car dangereux pour les patineurs. Compte tenu des restrictions sanitaires, nous vous informons qu'il n'est pas autorisé de jeter sur la glace, fleurs et cadeaux pour offrir aux patineurs. Merci.**
- **We kindly remind you that taking pictures with flash and video recording is forbidden. Due to covid-19 restrictions, gifts and flowers are not allowed at any time.**
- **Mesdames, Messieurs, veuillez-vous lever pour l'hymne national de la France.**
- **Ladies and gentlemen, please rise for the National Anthem of France.**

2 Présentation du jury et des officiels de compétition:

- **Mesdames et Messieurs, présentation des Officiels représentant l'Union Internationale de Patinage et du jury de cette compétition.**
- **And now, ladies and gentlemen, may we introduce you the Officials representing the International Skating Union and the panel of judges for this event.**
- **Le represent de l'Union International de Patinage :**
- **The ISU representative :**
- **Le Juge Arbitre ISU / The ISU event referee**
- **Juge n°1 / Judge number 1..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°2 / Judge number 2..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°3 / Judge number 3..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°4 / Judge number 4..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°5 / Judge number 5..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°6 / Judge number 6..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°7 / Judge number 7..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°8 / Judge number 8..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°9 / Judge number 9..... (Prénom, nom + pays)**
- **Le Contrôleur Technique ISU / The ISU Technical Controller**
- **Le Spécialiste Technique ISU / The ISU Technical Specialist**
- **L'Assistant Technique Spécialiste ISU / The ISU Assistant Technical Specialist**

ANNEXE 2D (bis) – PERIODES DE COMPETITIONS INTERNATIONALES

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS INTERNATIONALES

SHORT PRESENTATION

1 Présentation

- (titre de la compétition en français)
- (titre de la compétition en anglais)
- **Mesdames, messieurs, dans quelques instants, vous allez assister :**
..... (type de programme et catégorie)
- **In just a few moments we will start with the**
- Nous vous rappelons que l'usage des flashes et des vidéos est interdit durant la compétition, car dangereux pour les patineurs. Compte tenu des restrictions sanitaires, nous vous informons qu'il n'est pas autorisé de jeter sur la glace, fleurs et cadeaux pour offrir aux patineurs. Merci.
- **We kindly remind you that taking pictures with flash and video recording is forbidden. Due to covid-19 restrictions, gifts and flowers are not allowed at any time.**

2 Présentation du jury et des officiels de compétition:

- **Mesdames et Messieurs, présentation des Officiels représentant l'Union Internationale de Patinage et du jury de cette compétition.**
- **And now, ladies and gentlemen, may we introduce you the Officials representing the International Skating Union and the panel of judges for this event.**
- **Le represent de l'Union International de Patinage :**
- **The ISU representative :**
- **Le Juge Arbitre ISU / The ISU event referee**
- **Juge n°1 / Judge number 1..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°2 / Judge number 2..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°3 / Judge number 3..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°4 / Judge number 4..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°5 / Judge number 5..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°6 / Judge number 6..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°7 / Judge number 7..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°8 / Judge number 8..... (Prénom, nom + pays)**
- **Juge N°9 / Judge number 9..... (Prénom, nom + pays)**
- **Le Contrôleur Technique ISU / The ISU Technical Controller**
- **Le Spécialiste Technique ISU / The ISU Technical Specialist**
- **L'Assistant Technique Spécialiste ISU / The ISU Assistant Technical Specialist**

ANNEXE 2D – PERIODES DE COMPETITIONS INTERNATIONALES

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS INTERNATIONALES

ANNONCERS (short program/ rythm dance)

1 Echauffement :

(Attendre l'ordre du responsable ISU pour annoncer l'échauffement)

- Mesdames, messieurs, veuillez accueillir les patineurs / les patineuses du groupe de la catégorie
- Ladies and gentlemen, please welcome the skaters of the category, group number
- Sur la glace pour minutes d'échauffement
- On the ice for minutes of warm up
- Représentant
- Representing....., + nom du patineur
- **biographies à annoncer en GP ISU**
- Mesdames / Messieurs, il reste une minute d'échauffement.
- Skaters / Couples/, there is 1 minute left in this warm-up.
- Mesdames / Messieurs, l'échauffement est terminé, veuillez quitter la piste s'il vous plaît. Merci
- Skaters / Couples, this warm-up is over. Would you please clear the ice, thank you

2 Compétition :

(Attendre l'ordre du responsable ISU pour annoncer)

- Sur la Glace, représentant
- On the ice, representing + nom du patineur

3 A la fin du programme, lors du salut au public :

- représentant+ nom du patineur

4 Scores :

(Attendre l'ordre du responsable ISU pour annoncer, les scores sont annoncés après les ralentis Tv)

- Les scores pour
- The scores for (+ nom du patineur)
- (Prénom)..... a/ont obtenu un total depoints
- **Best score : Elle(s) / Il(s) réalise(ent) ainsi son/ leur meilleur de la saison**
- ce qui la/le /les place provisoirement enème position.
- His/Her/Their total score is.....
- **Best score : Which is his/her/their season's best**
- and place them in place.

- Mesdames, Messieurs, une courte interruption pour permettre le surfacage de la glace, reprise de la compétition à
- Ladies and Gentlemen a short intermission for resurfacing the ice.
- Fin de la compétition programmesde la catégorie.....
- End of the competition program category
- Nous vous souhaitons une bonne fin de soirée et vous donnons rendez-vous à demain à partir de pour la suite de la compétition.
-See you tomorrow.

ANNEXE 2D – PERIODES DE COMPETITIONS INTERNATIONALES

FICHE SPEAKER – COMPETITIONS INTERNATIONALES

ANNONCERS (free program)

1 Echauffement :

(Attendre l'ordre du responsable ISU pour annoncer l'échauffement)

- Mesdames, messieurs, veuillez accueillir les patineurs / les patineuses du groupe de la catégorie
- Ladies and gentlemen, please welcome the skaters of the category, group number
- Sur la glace pour minutes d'échauffement
- On the ice for minutes of warm up
- Représentant
- Representing....., + nom du patineur
- **biographies à annoncer en GP ISU**
- Mesdames / Messieurs, il reste une minute d'échauffement.
- Skaters / Couples/, there is 1 minute left in this warm-up.
- Mesdames / Messieurs, l'échauffement est terminé, veuillez quitter la piste s'il vous plaît. Merci
- Skaters / Couples, this warm-up is over. Would you please clear the ice, thank you

2 Compétition :

(Attendre l'ordre du responsable ISU pour annoncer)

- Sur la Glace, représentant
- On the ice, representing + nom du patineur

3 A la fin du programme, lors du salut au public :

- représentant+ nom du patineur

4 Scores :

(Attendre l'ordre du responsable ISU pour annoncer, les scores sont annoncés après les ralenti Tv)

- Les scores pour
- The scores for (+ nom du patineur)
- (Prénom)..... a/ont obtenu un total depoints pour le programme libre
- **Best score : Elle(s) / Il(s) réalise(ent) ainsi son/ leur meilleur de la saison**
- et points au combiné des épreuves
- ce qui la/le /les place provisoirement enème position.
- His/Her/Their total score is.....
- **Best score : Which is his/her/their season's best**
- and place them in place.

- Mesdames, Messieurs, une courte interruption pour permettre le surfacage de la glace, reprise de la compétition à
- Ladies and Gentlemen a short intermission for resurfacing the ice.
- Fin de la compétition programmesde la catégorie.....
- End of the competition program category
- Mesdames, messieurs dans quelques instants vous allez pouvoir assister à la cérémonie des podiums de la /des catégorie(s)
- In a few moments you will assist to the victory ceremony of category
- Nous vous souhaitons une bonne fin de soirée et vous donnons rendez-vous à demain à partir de pour la suite de la compétition.
-See you tomorrow.

ANNEXE 1 et 2C – PERIODES D'INTERRUPTION

FICHE SPEAKER – PERIODES D'INTERRUPTION

1 Surfaçage :

- Mesdames, Messieurs, une courte interruption pour permettre le surfaçage de la glace,
- **Ladies and Gentlemen a short intermission for resurfacing the ice.**
- Reprise des entraînements à
- Reprise de la compétition à
-

2 A la fin de la période complète d'entraînements :

- Fin des entraînements, début de la compétition à
- **Merci à toutes les personnes qui se trouvent dans les gradins et/ou l'enceinte de la patinoire, de bien vouloir regagner le hall d'entrée pour le contrôle des billets avant le début de la compétition** (si le public doit quitter la salle avant le début des compétitions).

3 Compétition :

- Fin de la compétition programmes de la catégorie.....
- **End of the competition program category**

4 Podium :

- Mesdames, messieurs dans quelques instants vous allez pouvoir assister à la cérémonie des podiums de la /des catégorie(s)
- **In a few moments you will assist to the victory ceremony of category**

5 Fin de journée :

- Nous vous souhaitons une bonne fin de soirée et vous donnons rendez-vous à demain à partir de pour la suite de la compétition/pour le gala de.....
-**See you tomorrow.**

6 Personnalité:

- Le comité d'organisation de est heureux d'accueillir
- **Welcome.....**

ANNEXE 1D – PODIUM

FICHE SPEAKER – PODIUM COMPETITIONS REGIONALES

1 Podium :

- Mesdames, messieurs, podium de la catégorie.....

2 Annonce des résultats :

- Place, nom, prénom, club

3 Récompenses :

- Les coupes/médailles sont remises par
- Les cadeaux sont remis par

A la fin : "remercier"

Recommandations :

- Avant d'annoncer les résultats d'une catégorie, bien vérifier que tous les patineurs de la catégorie précédente sont sortis de piste

ANNEXE 2D – PODIUM

FICHE SPEAKER – PODIUM COMPETITIONS NATIONALES

1 Podium :

- Mesdames, messieurs, podium de la catégorie.....

2 Annonce des résultats :

- 1er (1^{ière}) et médaille d'or.....(nom, prénom, club)
- 2^{ème} et médaille d'argent.....(nom, prénom, club)
- 3^{ème} et médaille de bronze.....(nom, prénom, club)

3 Récompenses :

- Les coupes/médailles sont remises par
- Les cadeaux sont remis par
- Les fleurs sont remises par

4 Félicitations :

- Juge arbitre et contrôleur technique de la compétition félicitent les médaillés.

5 Médaillés :

- Rappeler les noms des médaillés

FICHE SPEAKER – PODIUM COMPETITIONS NATIONALES (crise sanitaire)

1 Podium :

- Mesdames, messieurs, podium de la catégorie.....

2 Officiel :

- Mesdames, messieurs, veuillez accueillir

3 Annonce des résultats :

- 1er (1^{ière}) et médaille d'or.....(nom, prénom, club)
- 2^{ème} et médaille d'argent.....(nom, prénom, club)
- 3^{ème} et médaille de bronze.....(nom, prénom, club)

4 Médaillés :

- Rappeler les noms des médaillés

ANNEXE 3D – PODIUM

FICHE SPEAKER – PODIUM CHAMPIONNATS DE FRANCE

1 Podium :

- Mesdames, messieurs, podium de la catégorie.....

2 Annonce des résultats :

- 1er (1ière) et Champion (ne) de France.....(nom, prénom, club)
- 2ème et Vice-champion de France.....(nom, prénom, club)
- 3ème et médaille de bronze.....(nom, prénom, club)

3 Récompenses :

- Les coupes/médailles sont remises par
- Les cadeaux sont remis par
- Les fleurs sont remises par

4 Félicitations :

- Juge arbitre et contrôleur technique de la compétition félicitent les médaillés.

5 Annonce des résultats suivants (pour certaines catégories)

- 2ème(nom, prénom, club)
- etc.....

6 Récompenses :

- Les médailles sont remises par
- Les cadeaux sont remis par

7 Hymne national :

- Mesdames, messieurs, en l'honneur des vainqueurs, veuillez-vous vous levez pour l'hymne national de la France

8 Médaillés :

- Rappeler les noms des médaillés

FICHE SPEAKER – PODIUM CHAMPIONNATS DE FRANCE (crise sanitaire)

1 Podium :

- Mesdames, messieurs, podium de la catégorie.....

2 Officiel :

- Mesdames, messieurs, veuillez accueillir

3 Annonce des résultats :

- 1er (1ière) et Champion (ne) de France.....(nom, prénom, club)
- 2ème et Vice-champion de France.....(nom, prénom, club)
- 3ème et médaille de bronze.....(nom, prénom, club)

4 Hymne national :

- Mesdames, messieurs, en l'honneur des vainqueurs, veuillez-vous vous levez pour l'hymne national de la France

5 Médaillés :

- Rappeler les noms des médaillés



Commission Fédérale des Officiels de Compétition

Speaker – Responsable de la Musique – Cameraman - Chronométrateur

ANNEXE 4D – PODIUM COMPETITIONS INTERNATIONALES

1	ISU Fanfare
2	<p>Titre de la compétition <i>Ex : « Grand Prix ISU Internationaux de France 2021 »</i></p> <p>Cérémonie des podium de la catégorie Titre de la compétition <i>Ex :: « ISU Grand Prix Internationaux de France 2021 »</i></p> <p>Victory Ceremonycategory</p>
3	<p>Merci d'accueillir et</p> <p>Please welcome the And the.....</p>
4	<p>Troisième (3^{ème}) et médaille de bronze de(Nation)</p> <p>Third and winner(s) of the bronze medal, from(Nation) (Name)</p>
5	<p>Deuxième (2^{ème}) et médaille d'argent de(Nation)</p> <p>Second and winner(s) of the silver medal, from(Nation) (Name)</p>
6	<p>Premier (1^{ère}) et médaille d'or de(Nation)</p> <p>First and winner (s)of the gold medal, from(Nation) (Name)</p>
7	<p>Mesdames, Messieurs, merci de vous levez pour l'hymne national de la gagnante /du vainqueurs/des vainqueurs Ladies and Gentlemen, please rise for the national anthem of the winner(s)</p>
8	<p>Mesdames, Messieurs, les médaillées de la catégorie du GRAND PRIX ISU Ladies and Gentlemen, these are your medalists</p>

TEMPS D'ÉCHAUFFEMENT

Compétitions Internationales

Patinage Artistique : 6 min

Danse sur Glace : 5 min

CSNPA Patinage Artistique

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES PARAMÈTRES DES CATÉGORIES / PATINAGE ARTISTIQUE INDIVIDUEL / SAISON 2021-2022

CATÉGORIE	ÂGE	MÉDAILLES		TYPE DE PROGRAMME	Segment	DURÉE v./- 30 s	TEMPS ÉCHAUFFEMENT	COMPOSANTES			REMARQUES	PENALITÉS	BONUS	DÉDUCTION CHUTE	NIVEAU MAX. Éléments et Pas
		MINIMUM	MAXIMUM					COEF. MÉS.	COEF. DAMES	NOMBRE					
NATIONAL 1	SENIOR	+ 18	OR	ISU SENIOR	COURT	2:40	6 min	1,0	0,8	5	ISU programme Libre 2 Triples + oblig. Dam. 3 Triples + oblig. Més.	Voir annexe	Voir annexe	-1	4
					LIBRE	4:00	6 min	2,0	1,6	55 / TR / PE / CD / IN					
	JUNIOR	- 18	VERMEIL	ISU JUNIOR	COURT	2:40	6 min	1,0	0,8	5	ISU programme Libre 1 Triple oblig. Dam. 2 Triples + oblig. Més.	Voir annexe	Voir annexe	-1	4
					LIBRE	3:30	6 min	2,0	1,6	55 / TR / PE / CD / IN					
	NOVICE	- 15	ARGENT	ISU ADVANCED NOVICE	COURT	2:30	6 min	0,9	0,8	4	2x oblig. court et libre 1x oblig. court	Voir annexe	Voir annexe	-0,5	4 éléments 3 pas
					LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN					
	MINIME	- 13	ARGENT	ISU ADVANCED NOVICE	COURT	2:30	6 min	0,9	0,8	4	2x oblig. court et libre 1x oblig. court	Voir annexe	Voir annexe	-0,5	3
					LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN					
BENJAMIN	- 10	BRONZE	ISU ADVANCED NOVICE	COURT	2:30	5 min	1,8	1,6	5	2x obligatoire	Voir annexe	Voir annexe	-0,5	3	
				LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN						
POUSSIN	- 8	PRÉPARATOIRE	ISU INTERMEDIATE NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	3	1 Double obligatoire	Voir annexe	Voir annexe	-0,5	2	
					LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	55 / TR / PE / IN					
NATIONAL 2	SENIOR	+ 18	VERMEIL	ISU JUNIOR	LIBRE	3:30	6 min	2,0	1,6	5		NON	NON	-1	4
					LIBRE	3:30	6 min	2,0	1,6	55 / TR / PE / CD / IN					
	JUNIOR	+ 15 / - 18	ARGENT	ISU JUNIOR	LIBRE	3:30	6 min	2,0	1,6	5		NON	NON	-1	4
					LIBRE	3:30	6 min	2,0	1,6	55 / TR / PE / CD / IN					
	NOVICE	+ 13 / - 15	BRONZE	ISU ADVANCED NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	4		NON	NON	-0,5	3
					LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN					
	MINIME	+ 10 / - 13	BRONZE	ISU ADVANCED NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	4		NON	NON	-0,5	3
					LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN					
BENJAMIN	+ 8 / - 10	PRÉ-BRONZE	ISU INTERMEDIATE NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	3		NON	NON	-0,5	2	
				LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	55 / TR / PE / IN						
POUSSIN	- 8	PRÉLIMINAIRE	ISU BASIC NOVICE	LIBRE	2:30	4 min		2,5	2		NON	NON	-0,5	2	
					LIBRE	2:30	4 min		2,5	55 / PE					
FEDERAL 1	SENIOR	+ 18	ARGENT	ISU ADVANCED NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	4		NON	NON	-0,5	3
					LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN					
	JUNIOR	+ 15 / - 18	BRONZE	ISU ADVANCED NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	4		NON	NON	-0,5	3
					LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN					
	NOVICE	+ 13 / - 15	PRÉ-BRONZE	ISU INTERMEDIATE NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	3		NON	NON	-0,5	2
					LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	55 / PE / IN					
	MINIME	+ 10 / - 13	PRÉ-BRONZE	ISU INTERMEDIATE NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	3		NON	NON	-0,5	2
					LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	55 / PE / IN					
BENJAMIN	+ 8 / - 10	PRÉPARATOIRE	ISU BASIC NOVICE	LIBRE	2:30	4 min		2,5	2		NON	NON	-0,5	2	
					LIBRE	2:30	4 min		2,5	55 / PE					
FEDERAL 2	SENIOR	+ 18	BRONZE	ISU ADVANCED NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	4		NON	NON	-0,5	3
					LIBRE	3:00	5 min	1,8	1,6	55 / TR / PE / IN					
	JUNIOR	+ 15 / - 18	PRÉ-BRONZE	ISU INTERMEDIATE NOVICE	LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	3		NON	NON	-0,5	2
					LIBRE	3:00	5 min	2,0	1,7	55 / PE / IN					
	NOVICE	+ 13 / - 15	PRÉPARATOIRE	ISU BASIC NOVICE	LIBRE	2:30	4 min		2,5	2		NON	NON	-0,5	2
					LIBRE	2:30	4 min		2,5	55 / PE					
	MINIME	+ 10 / - 13	PRÉPARATOIRE	ISU BASIC NOVICE	LIBRE	2:30	4 min		2,5	2		NON	NON	-0,5	2
					LIBRE	2:30	4 min		2,5	55 / PE					
BENJAMIN	+ 8 / - 10	PRÉLIMINAIRE	ISU BASIC NOVICE	LIBRE	2:30	4 min		2,5	2		NON	NON	-0,5	2	
					LIBRE	2:30	4 min		2,5	55 / PE					

Franck AUGER

30/06/2021

CSNDG Danse sur Glace

A compléter

Patinage Artistique Synchronisé

A compléter

Ballet sur Glace

A compléter

Tableau bénévoles - Notes diverses

Tableau bénévoles

	Speaker	Responsable musique	Caméraman	Chronométrateur
Régionale	Compétition :	Compétition :	Compétition :	Compétition :
Nationale	Compétition :	Compétition :	Compétition :	Compétition :
Masters	Entraînement : 2 Compétition : 1 (Gala : 1)	Entraînement : 2 Compétition : 1 Gala : 1	Compétition : 2	Compétition : 2
Chp France	Entraînement : Compétition :	Entraînement : Compétition :	Compétition :	Compétition :
Elites	Entraînement : 2 Compétition : 2 (Gala : 1)	Entraînement : 2 Compétition : 2 Gala : 1	Compétition : 2	Compétition : 2
GPISU Junior	Entraînement : 3 Compétition : 3	Entraînement : 2 Compétition : 2 Gala : 1	ISU	Compétition : 2
GPISU senior	Entraînement : 3 Compétition : 3 (Gala : 1)	Entraînement : 2 Compétition : 2 Gala : 1	ISU	Compétition : 2
Chpt du Monde	Entraînement : Compétition : (Gala : 1)	Entraînement : Compétition : Gala : 1	ISU	Compétition :

Notes diverses

Les speakers et responsables de la musique ont souvent des horaires en décalage avec le reste de la compétition (très tôt et/ou tard), l'organisateur doit anticiper l'organisation de leurs trajets hôtel-patinoire et de leurs repas.

Les speakers (qui connaissent bien les compétiteurs) sont souvent appelés à être responsables des passages des patineurs lors des périodes de gala, ils doivent s'assurer que les patineurs sont prêts deux patineurs avant leur passage.

Timing et ordres de passage : les responsables de l'organisation doivent s'assurer que les speakers et responsables de la musique ont bien été destinataires de toutes modifications horaires, de tous les timings et ordres de passage et ce au plus tard la veille de chaque jour d'entraînement et/ou de compétition.

Photo d'un écran de speaker français et ISU